KẾ HOẠCH SƠ TÁN
DÀNH CHO NGƯỜI CÓ THÚ CƯNG
EVACUATION PLANNING FOR PET OWNERS

Chuẩn bị một bộ vật dụng cho thú cưng đủ dùng trong 14 ngày.

Di tản cùng với thú cưng có thể ảnh hưởng tới toàn bộ kế hoạch di chuyển của bạn.

☐ **Thức ăn và nước uống**
Chuẩn bị thức ăn đủ dùng trong 14 ngày cho thú cưng của bạn bao gồm cả chén bát và dụng cụ mở hộp bằng tay.

☐ **Thuốc men**
Chuẩn bị các loại thuốc. Bao gồm thông tin về tình trạng sức khỏe, tiêm chủng và bác sỹ thú y.

☐ **Bộ dụng cụ sơ cứu**
Tham khảo bác sỹ thú y của bạn. Thông thường một bộ dụng cụ sơ cứu gồm bông gạc, băng, kéo, thuốc mỡ kháng sinh, thuốc phòng chống bọ chét, găng tay cao su, thuốc khử trùng và nước muối loãng. Chuẩn bị cả sách hướng dẫn sơ cứu cho thú cưng.

☐ **Đồ đựng thú cưng**
Yêu cầu phải có trong trường hợp di tản đến nơi trú ẩn dành cho thú cưng (mỗi thú cưng cần một đồ đựng). Đồ đựng cần phải đủ rộng để cho thú cưng có thể đứng lên và quay xung quanh. Gắn thông tin liên lạc của bạn và tên thú cưng ngoài đồ đựng.

Department of Emergency Management
City and County of Honolulu
Kirk Caldwell, Mayor
650 South King Street
Honolulu, HI 96813
(808) 723-8960
Fax (808) 524-3439
www.honolulu.gov/dem
dem@honolulu.gov

☐ **Vòng cổ có gắn thẻ nhận dạng**
Tất cả các thú cưng nên đeo vòng cổ có gắn thẻ nhận dạng. Liên hệ với bác sỹ thú y của bạn để biết về thẻ nhận dạng cố định chẳng hạn như gắn thẻ vi mạch.

☐ **Vệ sinh**
Gồm thùng và hộp đựng rác thải cho thú cưng, báo, khăn giấy, túi rác nhựa và dung dịch vệ sinh.

☐ **Ảnh**
Một tấm ảnh chụp chung của bạn với thú cưng sẽ giúp xác định chủ sở hữu và nhận dạng thú cưng của bạn trong trường hợp bị thất lạc. Chuẩn bị cả các thông tin về giống, loài, tuổi, giới tính, màu lông và đặc điểm nhận dạng.

☐ **HNL.info**
Sử dụng trang tin HNL.info để có được thông tin về những trường hợp khẩn cấp, dự báo thời tiết, bản tin giao thông và nhiều thông tin khác thông qua SMS hoặc Email.

Có sẵn nơi trú ẩn dành cho thú cưng nhưng bạn phải chuẩn bị lồng, đồ đựng, và vật tư cho mỗi con vật.

LÊN KẾ HOẠCH VÀ CHUẨN BỊ

NGAY TỪ BÂYGIỜ ĐỂ ĐỐI PHÓ VỚI THẢM HỌA SẮP TỚI

PLAN AND PREPARE NOW FOR THE NEXT DISASTER

Chuẩn bị một bộ vật dụng đủ dùng trong 14 ngày khi có thảm họa xảy ra (tối thiểu là 14 ngày đối với mỗi người)

- ☐ **Nước** Mỗi người mỗi ngày cần một ga-lông nước (khoảng 3.7 lít) để uống và vệ sinh .
- ☐ **Đồ ăn** Chuẩn bị những loại đồ ăn không dễ bị hư hỏng và không cần nấu. Các loại thực phẩm thiết yếu như đậu phộng, bột đạm, trái cây sấy khô và các loại hạt. Sữa bột cho trẻ sơ sinh và thực phẩm đáp ứng các nhu cầu đặc biệt.
- ☐ **Đồ dùng** Đĩa ăn, đồ dùng và dụng cụ mở đồ hộp.

- ☐ **Đài phát thanh** Loại đài chạy pin hoặc tay quay có thể nhận được báo động thời tiết từ NOAA (Cục Địa chất và Hải Dương học quốc gia).
- ☐ **Đèn pin** có kèm pin dự phòng.
- ☐ **Điện thoại di động** và bộ sạc năng lượng mặt trời
- ☐ **Còi** Rất quan trọng khi cần ra tín hiệu cầu cứu. Tiếng còi vang xa hơn giọng nói của con người và tốn ít năng lượng hơn việc la hét.
- ☐ **Mặt nạ chống bụi** Giúp lọc không khí bị ô nhiễm.

Tìm hiểu

tự tìm hiểu thông tin về những thảm họa có thể ảnh hưởng đến bạn và gia đình.

Lên kế hoạch

lập kế hoạch và thực hành diễn tập ứng phó thảm họa cùng gia đình. Xác định địa điểm tập hợp phụ và đầu mối thông tin liên hệ bên ngoài đảo.

Lập kế hoạch phòng chống thiên tai dành cho cá nhân, gia đình và Kinh doanh

lên kế hoạch đối phó với thiên tai là trách nhiệm của tất cả mọi người. Xem xét kỹ thông tin và dành thời gian ngay hôm nay để thảo luận và lên kế hoạch chuẩn bị đối phó với thiên tai cùng gia đình, bạn bè, hàng xóm, và đồng nghiệp.

Department of Emergency Management
City and County of Honolulu
Kirk Caldwell, Mayor
650 South King Street
Honolulu, HI 96813
(808) 723-8960
Fax (808) 524-3439
www.honolulu.gov/dem
dem@honolulu.gov

- ☐ **Đồ vệ sinh** Khăn ướt, túi đựng rác loại nặng có dây buộc, xà phòng rửa tay, giấy vệ sinh, bột soda hoặc thuốc tẩy uế và găng tay vệ sinh cá nhân.
- ☐ **Công cụ** Cờ lê hoặc kìm để tắt các tiện ích sinh hoạt, bộ dụng cụ cơ bản, băng keo.
- ☐ **Những tài liệu quan trọng và tiền mặt** Mang theo những giấy tờ quan trọng để trong hộp không thấm nước.

- ☐ **Bản đồ** Bản đồ khu vực địa phương.
- ☐ **Thuốc men** Thuốc kê toa, kính mắt/ kính áp tròng, thiết bị y tế và một bộ sơ cứu.
- ☐ **Thú cưng** Chuẩn bị thức ăn và nước uống cho thú cưng của bạn.
- ☐ **Vệ sinh** Đồ vệ sinh nữ giới, đồ vệ sinh cá nhân, tã giấy, băng vệ sinh.
- ☐ **Ảnh** Mang theo một tấm ảnh cá nhân, gia đình và bạn bè để giúp định dạng trong trường hợp bạn bị thất lạc.
- ☐ **HNL.info** Sử dụng trang tin HNL.info để có được thông tin về những trường hợp khẩn cấp, dự báo thời tiết, bản tin giao thông và nhiều thông tin khác thông qua SMS hoặc Email.